

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

441-е заседание
10 июля 1952 года

532 (XI). Петиция г-на Фараха Мохамеда Усмана и других (Т/Рет.11/107), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Фараха Мохамеда Усмана и других (Т/Рет.11/107),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/967 и Т/982), а также устное заявление⁶⁹ особого представителя и, в частности, следующее:

а) ни одно из лиц, о которых говорится в петиции, не было уволено с полицейской службы произвольно,

б) г-ну Фараху Мохамеду Усмону не запрещалось посещать свою семью,

в) утверждение, что полицейские чины, служившие в период британского управления, увольняются со службы или получают понижение, необосновано,

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *обращает далее внимание* подателей петиции на нижеследующую рекомендацию, принятую Советом на его одиннадцатой сессии по вопросам, касающимся гражданской службы:

«Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью для увеличения участия сомалийцев в гражданской администрации, как, например, назначение сомалийцев на более ответственные должности, в том числе на должности начальников отделов в центральной администрации, помощников резидентов, начальников таможенных и почтовых контор и полицейских служб, Совет по Опеке выражает надежду, что управляющая власть сможет распространить эти мероприятия на все ведомства администрации»;

3) *считает*, что при существующих обстоятельствах не требуется никакой рекомендации Совета относительно частного случая подателей настоящей петиции;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

441-е заседание
10 июля 1952 года

533 (XI). Петиция *Sindacato Personale Autoctono* в Могадишо (Т/Рет.11/108), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию *Sindacato Personale Autoctono* в Могадишо (Т/Рет.11/108),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/996), а также устное заявление⁷⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) Профессиональный союз служащих-туземцев (*Sindacato Personale Autoctono*) был официально признан резидентом в Могадишо в 1950 году в соответствии с положениями декрета 1948 года за № 4,

б) туземные служащие администрации в настоящее время представлены в Территориальном совете Объединением трудящихся, которое насчитывает большее число членов, чем вышеуказанный профессиональный союз; тем не менее в настоящее время администрация разрабатывает проект расширения членского состава Территориального совета с тем, чтобы в него могли войти представители таких организаций, как указанный профессиональный союз.

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *обращает далее внимание* подателей петиции на нижеследующую рекомендацию, принятую Советом по Опеке на его одиннадцатой сессии по вопросам, касающимся выборов в Территориальный совет:

«Отмечая, что Выездная миссия выразила сомнение о целесообразности системы пропорционального представительства политических партий в политических органах, и принимая к сведению, что по указанию управляющей власти это является временной мерой впредь до введения прямых выборов в городских центрах, Совет рекомендует управляющей власти продолжать выполнение своих планов проведения в городах и в селениях прямых выборов в муниципальные советы и в Территориальный совет, так как такие выборы не только являются важным шагом на пути к осуществлению полного участия населения в политической жизни территории, но еще в значительной степени устранят затруднения, вытекающие из настоящей системы пропорционального представительства»;

3) *считает*, что при существующих обстоятельствах не требуется никакой рекомендации Совета относительно частного случая подателей настоящей петиции;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

441-е заседание
10 июля 1952 года

534 (XI). Петиция Временного комитета и членов партии Хисбия Дигиль и Мирифлэ в Могадишо (Т/Рет.11/109), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, пе-

⁶⁹См. документ Т/С.2/SR.22.

⁷⁰См. документ Т/С.2/SR.27.